الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

PROVISIONAL

A/37/PV.116
27 June 1983
ARABIC

الدورة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة عشرة بعد المائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك

يوم الثلاثاء ، ١٠ أيار/مايو ١٩٨٣ ، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس : السيد هولاى (هنغاريا)

- جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة : رسالة من الأمين العام : [١١٠]
- توزيع البند ٣٧ من جدول الأعمال : التقرير الخامس للمكتب : [٨]
- التحضير لمؤتمر الامم المتحدة لتعزيز التعاون الدولي في استخدام الطاقة النووية للأغراض السلمية : اضافة لتقرير اللجنة التحضيرية للمؤتمر : [٢٧]
- مسألة قبرص : تقرير الأمين العام : [٣٧]

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي ارسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بادارة شؤون المؤتمر Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, Room DC 2-0750, 2 United Nations Plaza مع الحرص على ادخالها على نسخة واحدة من المحضر .

83-60001/A

Digitized by UNOG Library

افتتحت الجلسة الساعة ١٥ر٢٥.

البند ١١٠ من جدول الأعمال (تابع).

جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الامم المتحدة : رسالة من الأمين العام (A/37/807)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل أن نتطرق الى البند الأول من جدول اعمال بعد ظهر اليوم ، أود أن استرعي انتباه الجمعية العامة الى الوثيقة A/37/807 التي تتضمن رسالة موجهة لي من الامين العام يعلم فيها الجمعية العامة بأنه يوجد الآن ثماني دول اعضاء متأخرة في تسديد اشتراكاتها المالية في نطاق ما تنص عليه المادة ١٩ من الميثاق.

أود أن أذكر الوفود بأنه بموجب المادة ١٩ من الميثاق ،

" لا يكون لعضو الامم المتحدة الذى يتأخر عن تسديد اشتراكاته المالية في الهيئة حق التصويت في الجمعية العامة اذا كان المتأخر عليه مساويا لقيمة الاشتراكات المستحقة عليه في السنتين الكاملتين السابقتين أو زائدا عنها " .

هل أعتبر ان الجمعية العامة تحيط علما بهذا ؟

تقرر ذلك

البند ٨ من جدول الأعمال (تابع)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تقوم الجمعية الآن بالنظر في تقرير مكتب الجمعية العامة الذى عمم في الوثيقة A/37/250/Add. 4.

وفي الفقرة الثانية ، أوصى المكتب الجمعية العامة بالنظر في البند المعنون " مسألة قبرص " في الجلسات العامة مباشرة ، على أساس أنها ستقوم ، عند النظر في المسألة ، بدعوة اللجنة السياسية الخاصة الى الانعقاد حتى تتاح لممثلي الطائفتين القبرصيتين فرصة التحدث أمام اللجنة لابداء وجهات نظرهم ، وان الجمعية العامة ستستأنف بعد ذلك النظر في المسألة ، واضعة في اعتبارها تقرير اللجنة السياسية الخاصة .

Digitized by UNOG Library

السيد كيرجا (تركيا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : أود فقط أن أقول أنه اذا أجرى تصويت بشأن الاقتراح الذى قدمه مكتب الجمعية العامة ، فان تركيا ستصوت ضده ، حيث أن الاقتراح لا يضمن مشاركة الطائفة القبرصية التركية على قدم المساواة مع الطائفة القبرصية اليونانية في المناقشة الخاصة بمسألة قبرص . ومع ذلك ، فانني لا أطالب باجراء تصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : في ضوء البيان الذى قدمه للتو ممثل تركيا ، تقوم الجمعية العامة الآن بالبت في توصية مكتب الجمعية العامة المتضمنة في الفقرة الثانية من الوثيقة A/37/250/Add.4 . وفي ضوء ذلك البيان ، هل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب اعتماد توصية مكتب الجمعية العامة ؟

اعتمدت التوصية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أقترح ، وفقا للتوصية التي اعتمدت للتو ، أن تقوم الجمعية العامة بدعوة اللجنة السياسية الخاصة الى الانعقاد بعد ظهر اليوم ، وبعد تأجيل الجلسة العامة مباشرة . وستستأنف الجمعية العامة بعد ذلك بحثها لهذا البند في صباح الغد .

هل أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الاجراء الذى اقترحته الآن ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سيحاط رئيس اللجنة السياسية الخاصة علما بهذا المقرر الذى اتخذ على التو .

أود أن أذكر الجمعية العامة بأن اجتماعات اللجنة السياسية الخاصة المكرسة لمسألة قبرص وفرت لها في السابق محاضر حرفية .

هل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اتباع نفس الاجراء في اجتماع اللجنة السياسية الخاصة الذى سينعقد بعد ظهر اليوم ؟

تقرر ذلك .

Digitized by UNOG Library

البند ٢٧ من جدول الأعمال (تابع)

التحضير لمؤتمر الامم المتحدة لتعزيز التعاون الدولي في استخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية : تقرير اللجنة التحضيرية لمؤتمر الامم المتحدة لتعزيز التعاون الدولي في استخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية (A/37/48/Add.1).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يعرض أمام الجمعية اضافة لتقرير اللجنة التحضيرية لمؤتمر الامم المتحدة تتعلق بعملها في دورتها الرابعة ، وهي الوثيقة A/37/48/Add.1 . وفي هذا الصدد ، أود أن ألفت انتباه الجمعية العامة الى المقررات التي اعتمدتها اللجنة التحضيرية في دورتها الرابعة والتي وردت في المرفق الاول من هذه الوثيقة.

في المقرر ٥ (د-٤) توصي اللجنة التحضيرية الجمعية العامة بأن تقوم بما يلي :

" (أ) تقرر ، في دورتها السابعة والثلاثين المستأنفة ، ألا يعقد مؤتمر الامم المتحدة لتعزيز التعاون الدولي في استخدام الطاقة النووية في الاغراض السلمية في سنة ١٩٨٣ ؛ "

" (ب) تبت ، في دورتها الثامنة والثلاثين ، في موعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة للجنة التحضيرية للمؤتمر " . (A/37/48/Add.1 ، المرفق الأول)

هل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد هاتين التوصيتين ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وفي المقرر ٦ (د-٤) ، الذي ورد أيضا في المرفق الاول للوثيقة A/37/48/Add.1.

" قررت اللجنة التحضيرية انه ينبغي أن تمضي امانة المؤتمر ، بقدر ما هو ممكن عمليا بالاعمال التحضيرية للمؤتمر وفقا لقرارات الجمعية العامة ذات الصلة " .

هل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد هذا المقرر ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وهكذا ننتهي من النظر في البند ٢٧ من جدول الأعمال .

Digitized by UNOG Library

البند ٣٧ من جدول الأعمال (تابع)

مسألة قبرص : تقرير الامين العام (A/37/805)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل أن أدعو المتكلم الاول ، أود أن أقترح أن تقفل قائمة المتكلمين في المناقشة بشأن هذا البند يوم الأربعاء ، غدا ، ١١ أيار/مايو ، في الساعة ١٧/٠٠ .

اذا لم أسمع أى اعتراض على هذا الاقتراح ، فسيتقرر ذلك .

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أطلب الى الممثلين الراغبين في الاشتراك في المناقشة قيد أسمائهم بأسرع وقت ممكن .

أدعو الآن المتكلم الأول في مناقشة بعد ظهر هذا اليوم ، وهو السيد نيكوس روالانديس ، وزير الشؤون الخارجية لقبرص .

Digitized by UNOG Library

السيد رولانديس (قبرص) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أولا وقبل كل شيء أن أنتهز هذه الفرصة للتعبير نيابة عن حكومة جمهورية قبرص وباسمي شخصيا عن تهاني الحارة والمخلصة على الطريقة الممتازة التي أدرتم بها أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجمعية العامة . ان تفانيكم في خدمة الأمم المتحدة ، وخبرتكم الطويلة بصفتكم دبلوماسيا محنكا ، وصفاتكم العظيمة وحكمتكم كل هذا يشكل أفضل ضمان لتحقيق نتائج شاملة وناجحة لمداولات الدورة السابعة والثلاثين المستأنفة للجمعية العامة .

يعتبر جدول أعمال الجمعية العامة هذا العام مرآة صادقة يتجلى فيها هذا العدد الضخم من المشاكل التي تثير قلق عالم الثمانينات . وحيث أن النمو المتزايد لهذه المشاكل يوتر الأعصاب ويثير غضب المجتمعات في جميع انحاء العالم الى حد الانفجار ، فاننا ، في هذه المنظمة ، مشدوهين لحجم الفوضى والاضطراب اللذين يسودان العالم ، لانزال نبحث عن أسلوب لوضع حد لكل هذا .

هل يمكن للمشاكل أن تستمر في التراكم بهذه الطريقة ؟ هل يمكن للحرب ، والنزاع ، والمواجهة والعدوات والنزاعات أن تزداد انتشارا جغرافيا وان تفرض وجودها البغيض على كل مكان على خريطة العالم ؟ هل هناك مكان لمزيد من المرارة ؟ هل يمكن للشمال أن يبتعد أكثر الى أقصى الشمال والجنوب يتجه أكثر الى أقصى الجنوب ، مما يدفع بالفوارق المالية غير المقبولة والظلم الاجتماعي الى نقطة الانفجار ؟ هل يمكننا أن نواصل الاستثمار في الموت والدمار بمعدل يتراوح بين ٦٠٠ و ٧٠٠ بليون دولار امريكي في العام ، عن طريق سباق التسلح الذى لا يتوقف ؟ هل يمكننا أن نستمر في تحمل وفاة طفل كل ثانيتين لأسباب تتعلق بالجوع وسوء التغذية ؟

ان الرد المنطقي هو " لا " . لأن العلاقات الدولية ومفاهيم السلام ، والعدالة والمساواة والحرية ، ككل شيء آخر ، يمكن أن تتحمل عددا محددا من الضربات ، ولكن قدرتها على التحمل لها حدود معينة ، وعندما يتم تجاوز تلك الحدود ، فان الانهيار الكامل سوف يقع لا محالة .

ان مشكلة قبرص هي احدى القضايا التي تلوث البنية الأساسية الاخلاقية للعالم ، كما حددها ووضعها الآباء والمؤسسون للقانون والاخلاقيات الدولية . انها وصمة على ضمير الانسان . انها سحابة داكنة في ضوء شرق البحر الأبيض المتوسط ، تضم في كتلة مكثفة كل تلك الانتهاكات التي اعتبرها المجتمع الدولي محرمة وأدانها .

Digitized by UNOG Library

ان قبرص بلد قد التهمه جزئيا جار أكبر وأقوى بكثير . ففي ١٩٧٤ ، قررت تركيا أن تبرز عضلات آليتها الحربية ، وأن تنقل قواتها العسكرية وتوجه ضربة قاصمة ضد شواطئ وأرض جمهورية قبرص الداخلية ، انتهاكا لأحكام ميثاق الأمم المتحدة الواضحة والصريحة . وبطبيعة الحال ، فقد احتاجت الى ذريعة لتبرير أعمالها السيئة وقد لجأت بالفعل الى احدى الذرائع . ان الذرائع متاحة وسوف تظل كذلك دائما لأولئك الذين لا يرغبون في التمسك بالمبادئ . والسلوك السليم ليس هو البحث عن ذرائع لأعمال سيئة . ولكن بالأحرى الامتناع عن تلك الأعمال السيئة .

لقد حاولت تركيا ، عن طريق عدوانها ، خلق وضع سياسي واقتصادي مختل في قبرص . ولم تسر الحياة في مجراها الطبيعي . فقد فقد عشرات الآلاف من الناس منازلهم ومتلكاتهم وأراضيهم في غضون ساعات أو أيام واضطروا الى اللجوء الى الجزء الجنوبي من قبرص والمعيشة في حالة من التشرد ، وقد حرموا تماما من املاكهم المشروعة . ولقد قتل الآلاف أو فقدوا على أثر الغزو ، وفي الحقيقة هناك أكثر من ١٦٠٠ منهم لا يزالون مفقودين ولا يزال مصيرهم غامضا ، رغم القرارات المتكررة التي اتخذتها الجمعية العامة والتي تطالب بسرعة البحث عنهم .

لقد نشرت الدولة المحتلة قواتها العسكرية على منطقة تمثل الجزء الشمالي كله من قبرص ، أو ٣٧ في المائة من اجمالي أراضيها . وقد نهبت الأراضي والمتلكات بالقوة ، واستغلها المعتدون وحلفاؤهم ومؤيدوهم بصورة كاملة .

ولا تزال آثار الاحتلال العسكري في ١٩٧٤ باقية ، بل ان بعضها قد تضاعف ، وتحاول تركيا باصرار أن تدعم موقفها وأن تشوه طبيعة وطابع الأرض المحتلة . لقد فرضت الأسماء والعادات التركية ، وأسلوب جديد للحياة على التقاليد القبرصية . وصدرت حقوق ملكية غير قانونية لأشخاص غير الملاك الحقيقيين . وتوجد مؤسسات تفتقر الى أساس دستوري أو قانوني . ويجرى تخريب البيئة القبرصية ، وتفرض عقلية جديدة مستوردة على قبرص ذات التاريخ الطويل الذي يمتد الى ٧٠٠٠ سنة .

ان قرارات واعلانات الأمم المتحدة وحركة عدم الانحياز الكثيرة التي تطالب بانسحاب قوات الاحتلال ، واحترام واعادة حقوق الانسان والحريات الأساسية والتي توصي باعتماد تدابير عملية بموجب الميثاق لم تنفذها تركيا حتى الآن ، ليس ذلك فحسب ولكنها داستها بالأقدام أيضا واحتقرتها .

Digitized by UNOG Library

وبطبيعة الحال نحن لم نحضر الى هنا اليوم لكي نستعرض أمام الجمعية العامة أحداثا أحطتم علما بها في مناسبات عديدة . نحن لسنا هنا من أجل الاحتفال بذكرى الأحداث المأساوية التي وقعت في عام ١٩٧٤ وتلك التي تلتها . ومع ذلك ، كانت هذه المقدمة الكئيبة ضرورية اذا ما كان علينا أن ننظر الى المشكلة في منظورها الصحيح . والا ، فاننا نخاطر بأن نفقد طابعها الحقيقي ، وهو تجاهل حجم وعمق جبل الجليد والنظر في قمته فقط .

Digitized by UNOG Library

ومنذ ١٩٧٤ تبذل حكومة جمهورية قبرص كل ما في مقدورها وتقوم بجهود مثابرة من أجل الحل السلمي لمشكلة قبرص . انني اؤكد حقيقة انه رغم ان التدخل العسكرى كان سبب هذه المشكلة ، فان حلها ينظر اليه دائما من خلال الوسائل السياسية السلمية . ان هذا المبدأ نفسه سوف يرشدنا في تفكيرنا في المستقبل كذلك .

ان المفاوضات بين الطائفتين التي تجرى تحت رعاية الأمين العام ، والتي ترتكز على قرارات الأمم المتحدة واتفاقي ١٢ شباط/فبراير ١٩٧٧ و ١٩ ايار/مايو ١٩٧٩ اللذين عقدا على مستوى عال ، تعتبر الصك السياسي الأساسي الذى نسعى عن طريقه الى تحقيق السلم والتسوية الدائمة . وبانقضاء الوقت اصبحت هذه العملية مثار خلاف . فهناك ، من ناحية ، مزايا واضحة في المفاوضات لانها تسمح بالاتصال وتبادل الافكار ، ولأنها تقلل من مخاطر تفاقم الموقف وتعزز الحافز على الحل ، واخيرا وليس آخرا فانها عن طريق التحليل المفصّل وتبادل وجهات النظر توفر الطريقة المقبولة على نطاق دولي لتسوية المنازعات . ومن ناحية اخرى ، فان اطالة أمد هذه العملية ، وتعطيلها من الجانب التركي ، والافتقار الواضح الى الارادة السياسية لتركيا لبحث الوسائل والطرق بالاخلاص والانصاف للتوصل الى تسوية متوازنة ـ لكل هذا يحرم هذه العملية من فعاليتها .

فضلا عن ذلك فان وجود قوات الاحتلال التركية في قبرص يعتبر العامل الجوهرى لعدم احراز التقدم في المفاوضات بين الطائفتين .

لقد درست حكومتي هذه القضية بعناية مدققة وقررت انه رغم اوجه القصور ، مع الأخذ في الاعتبار جميع العوامل ، لا ينبغي التخلي عن المفاوضات بين الطائفتين . ينبغي لهذه العملية ، مع ذلك ، ان تتخلص من أوجه القصور التي تكتنفها وان توضع في الطريق السليم . عليها ان تخدم بفعالية المقاصد التي تم الاتفاق عليها وانشاؤها ، وان تصبح اداة لحل مشكلة قبرص والتوصل الى حالة من الاستقرار السياسي والسلم والامن في انحاء البلد كافة . هذا هو ، في النهاية ، نداء المجتمع الدولي ، بأن تكون المحادثات بين الطائفتين موضوعية ، ومجدية ، ومؤدية الى نتيجة وبناءة .

Digitized by UNOG Library

وتضع حكومة قبرص الكثير من الثقة في المفاوضات بين الطائفتين ، على أمل انها ستحرز التقدم . لقد ادلى المسؤولون القبارصة بعدة بيانات المرة تلو المرة يعبرون فيها عن تأييدهم لتلك المفاوضات . وكانت هذه المحادثات محل العناية حتى عندما كان مسلك تركيا في بعض الاحيان استفزازيا للغاية وحقيرا ومثيرا للازدراء . لقد ابقي على هذه المحادثات عندما كانت هناك تهديدات من تركيا ضد وحدة اراضي جمهورية قبرص . بالاضافة الى ذلك ، فان حكومة قبرص ، بمشورة حكومات صديقة ، امتنعت عن اللجوء الى هذا المحفل في الدورتين السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين حتى تسمح للطائفتين بمواصلة المفاوضات في مناخ هادئ وبنّاء .

ان نتائج المحادثات فيما بين الطائفتين لم تحقق ما كنا نصبو اليه . ذلك ان القيادة القبرصية التركية ، تساندها ٣٠٠٠٠ من القوات التركية ، اصبحت تتكلم بلغة انقرة وليس بلغة الاغلبية الصامتة من القبارصة الاتراك .

وبعد ثلاث سنوات ونصف من لجوئنا الاخير الى الجمعية العامة ، وفي غياب أية نتائج جوهرية في المحادثات أو أى دلائل على مستقبلها ، قررنا السعي الى اعادة تجديد التزام المجتمع الدولي حيال قبرص والى اعادة تأكيد تضامنه مع احدى الدول الصغيرة في العالم الواقعة تحت الاحتلال الاجنبي .

ان لجوئنا الى الجمعية العامة لا يهدف الى تعويق عملية التفاوض بين الطائفتين . بل على العكس ، انه يهدف الى تصحيح مسارها . انه يرمي الى تعزيز مركز جمهورية قبرص وان تغطية درعها السياسي بشريحة حامية من التأييد الدولي .

يشير مشروع القرار الذى قدمه فريق الاتصال للبلدان غير المنحازة الى " نوايا الأمين العام في مواصلة تدخله الشخصي سعيا وراء حل لمشكلة قبرص" . كذلك يطالب الأمين العام بأن يتخذ الاجراءات أو أن يأخذ بزمام المبادرات الواجبة للوصول الى هذا الهدف .

وتعتبر حكومة قبرص هذه النية المعلنة خطوة هامة الى الامام في اطار بعثة المساعي الحميدة للأمين العام وتؤيدها بالكامل . ومدفوعا بروح المساعدة ، قد يفتح الأمين العام تدريجيا ، وعن طريق نهجه الدبلوماسي المنظم الدقيق فصلا جديدا في تاريخ قبرص ما بعد ١٩٧٤ .

Digitized by UNOG Library

ان الأمين العام شخص يتحلى بخصائص وقدرات نادرة ، ولديه بالاضافة الى ذلك معلومات شخصية شاملة وكاملة عن مشكلة قبرص وخلفيتها . انه يعرف بلدنا وشعبه . وعلى العام تام بأفكار شعبنا وتطلعاته . انه على علم تام بدقائق المشكلة ، المهم منها والأقل أهمية . ويدرك التوازنات الحساسة القائمة في المنطقة . وباختصار لديه المكانة والقدرة والخبرة اللازمة لمعالجة المشكلة ولتشجيع تنمية المكونات الصحيحة التي قد تؤدى الى حل هذه المشكلة .

ولا ينبغي للتدخل الشخصي للأمين العام ان يحدث توقعات كبيرة ، ليست مهمة في هذه المرحلة . ينبغي الا نسرع الى استخلاص استنتاجات منشطة لا مبرر لها . فالمشاكل الوطنية تحيط بها شبكة من المصالح والتقييدات ووجهات النظر والمواقف المتصارعة داخل البلد ان المعنية وخارجها . لذلك فان تحقيق التقدم في السعي الى حلها ليس أمرا يسيرا .

ومن واقع اتصالاتي في نيويورك توصلت الى استنتاج بأن هناك درجة ما من الايجابية ، أما فيما عدا ذلك فهو مجرد ضرب من التخمين . يجب ان تعطى الفرصة للأمين العام للقيام بعمله بالأسلوب الدبلوماسي الهادئ المعروف جيدا . انه سيتصل بالحكومات والاطراف المعنية ، وانني على ثقة من ان جهوده سوف تحصل على التأييد وان عمله سيدعمه كل المعنيين بنجاح مساعيه .

Digitized by UNOG Library

وكما ذكرت من قبل فاننا نأتي الى هذه الجمعية بروح بناءة لا بروح مدمرة . اننا نريد أن نبني للمستقبل وأن نطلب مساعدة الآخرين في مسعانا لايجاد حل لمشكلتنا . اننا نريد أن نزيل الوضع القائم في قبرص المدان حتى على مستوى أقل معايير السلوك الدولي . فلم تحل قوات احتلال أية مشكلة وطنية في أى مكان . فوجود قوات الاحتلال لا يؤدى الا الى زيادة الطين بله .

في الخطاب الذى وجهه مؤخرا السيد سبيروس كيبريانو ، رئيس جمهورية قبرص ، الى الشعب القبرصي قال انه :

" بالرغم من المصاعب والظروف غير المؤاتية فان شعبنا لن يستسلم ولن يخضع . بل سوف يستمر في نضاله من أجل تحقيق حريته ومطالبه بالمسوائل السلمية " .

ولذلك أناشد من بينكم الذين يشعرون بمرارة الاحتلال وما يسببه من آلام موجعة ؛ والذين يناضلون في ظل ظروف غير مؤاتية وعراقيل وصعوبات لا نهاية لها من أجل أن تستعيد بلادهم قدراتها ، تمشيا مع روح النهضة السياسية واعادة البناء التي سادت في الستينات والسبعينات والثمانينات من القرن الحالي ؛ والذين يؤمنون بالسلم ويودون ازالة موطن التوتر الذى قد يفضي في أية لحظة الى انفجار ذى تبعات لا يمكن حسبانها في منطقة شرق البحر الأبيض المتوسط ؛ والذين يعتزون بالمبادئ ولا يقبلون الظلم وانتهاك حقوق الانسان ؛ والذين يلتزمون بميثاق الأمم المتحدة ويودون تطبيق أحكامه وفصوله ومعتقداته على نطاق عالمي .

انني أناشدكم أن تقفوا الى جانبنا ، وأن تضيفوا الدفء الى تطلعاتنا وتبعثوا الحياة فيها عن طريق تضامنكم ، وأن تساعدوا على ايجاد حل لمشكلتنا عن طريق التزامكم بقضيتنا وتقديم مساعدتكم لنا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بمقتضى القرار الذى اتخذته الجمعية العامة بعد ظهر هذا اليوم فسوف تؤجل هذه الجلسة لتعقد اللجنة السياسية الخاصة جلسة مباشرة في غرفة الاجتماع رقم ٤ .

وسوف تستأنف الجمعية العامة نظرها في مسألة قبرص صباح الغد في الساعة ١٠/٣٠ .

وسوف نستمع الى المتكلمين المتبقين على قائمة بعد ظهر اليوم في بداية اجتماع صباح الغد .

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٠٠

Digitized by UNOG Library